

## Porównanie tłumaczeń Przysłów 3:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	dzięki Jego poznaniu rozwarły się otchłanie, a obłoki kropią rosą.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jego wiedza otworzyła otchłanie i sprawiła, że obłoki kapią rosą.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dzięki jego wiedzy rozstały się głębiny, a obłoki spuszczaają rosę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Umiejętnością jego rozstały się przepaści, a obłoki rosą kropią.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Mądrością jego wyniknęły głębokości i obłoki zsiadają się w rosę.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dzięki Jego wiedzy wytrysły odmęty, a rosę spuszczaają obłoki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dzięki jego wiedzy wytrysnęły wody z otchłani, a z obłoków rosa spada kroplami.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dzięki Jego wiedzy rozwarły się odmęty, chmury spuszczaają rosę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dzięki Jego wiedzy wytrysnęła woda spod ziemi, a obłoki spuściły rosę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jego to wiedza sprawiła, że rozstały się odmęty, że obłoki ociekają rosą.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Розумністю безодні розбиті, а хмари пролили роси.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z Jego wiedzy rozstały się tonie, a górne przestworza kropią rosą.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dzięki jego wiedzy rozdzieliły się wodne głębiny i z chmurnych niebios kropi drobny deszcz.